

# La Conexión de Brentwood

Volumen 1 – Edición 3

Primavera – 2008

## Prioridades de presupuesto en el Concejo – Responsabilidad Fiscal y Seguridad Pública

*~Escrito Por Donna Landeros, Gerente de la Ciudad*

El Consejo de la Ciudad reafirmó sus prioridades sobre el presupuesto – responsabilidad fiscal y seguridad pública – mientras se refería a los impactos de las hipotecas sobre el presupuesto de la Ciudad.

El Consejo aprobó las recomendaciones del personal para ajustes de presupuesto de medio año para el corriente año fiscal, y dio sus prioridades para ajustes de presupuesto del 2008-2009 en su junta del 22 de enero, 2008.

### **Las prioridades son:**

- **Responsabilidad fiscal – asegurando que las entradas sean mayores que las salidas, y protegiendo las reservas de la Ciudad; y**
- **Preservando el personal de seguridad pública – la policía como primera prioridad, y el cumplimiento de códigos y preservación de vecindarios como segunda prioridad de seguridad pública.**

La Ciudad ha enfrentado la crisis hipotecaria, y profundizado la caída económica nacional, cortando contratos y posiciones relativas al desarrollo. Las posiciones se han reducido a través de una combinación de congelamiento de vacantes relativas al desarrollo, jubilaciones y terminaciones de empleos.

El Consejo considerará las recomendaciones para el presupuesto del 2008-2009 en mayo. El presupuesto recomendado estará disponible en la página web de la Ciudad bajo Finance and Information Systems, Financial Document Library.

Estos son tiempos muy difíciles para nuestros residentes y para los negocios. Como personal de la Ciudad, nosotros estamos enfocándonos en balancear el presupuesto para hoy y al mismo tiempo planeando para el futuro que sabemos será más brillante. Nuestro compromiso es hacer las decisiones difíciles y las recomendaciones de tal manera que el Concejo de la Ciudad pueda continuar salvaguardando el futuro financiero de la Ciudad, proveer servicios de la mejor calidad y planear el futuro de la Ciudad.

### **Para más información:**

**Finanzas**

**(925) 516-5460**

### Plan maestro para arreglo de calles en el Centro de la Ciudad

Si Ud. pudiera hacer cambios para la vista y gusto en el Centro de Brentwood, ¿qué cambios serían esos? ¿Banquetas más anchas para cenas al aire libre? ¿Especiales arreglos decorativos y figuras en las esquinas de las calles? La Ciudad de Brentwood quiere sus ideas y observaciones pues se

ha embarcado en un nuevo diseño de arreglo de las calles como parte de los esfuerzos por revitalizar el Centro. Esta reconstrucción será complemento al restaurado parque de la Ciudad y al nuevo Centro Cívico.

El primer Taller Comunitario fue el 13 de febrero y lanzó las primeras discusiones sobre las existentes condiciones del Centro de la Ciudad. Un segundo Taller Comunitario fue el 27 de marzo 2008 y exploró diversos elementos y opciones al igual que monumentos a la entrada, y conceptos de arreglo de las calles.

**Para más información:**

**Peggy Trudell**  
**(925) 516-5405**

**Programa de mejoramiento de fachada del Centro de la Ciudad**

La Agencia de Desarrollo Urbano comparte costos de mejoramiento del exterior de los edificios para reforzar los esfuerzos de revitalización del Centro. Las mejoras elegibles incluyen: pintar el exterior, nuevos toldos y doseles, alumbrado externo, tratamiento decorativo y arquitectónico y reemplazo de puertas y ventanas con vista al público. Desde el primero de julio del 2007 se han terminado tres proyectos y hay otros tres proyectos en proceso. Se han entregado \$31,000 en concesiones y todavía hay dinero disponible de concesiones para mejoramiento de fachadas. Si es Ud. dueño de una propiedad comercial o está rentando, y está interesado en hacer mejoras externas, hay más información disponible en la página web de la Ciudad.

**Para más información:**

**Donald Kwong**  
**(925) 516-5442**

**Los residentes pueden ayudar a reducir la salinidad de aguas negras**

El personal de tratamiento de aguas negras negoció recientemente con la Mesa de Control de Recursos de Agua del Estado para adoptar nuevos límites de cumplimiento y violación del efluente. "Sal" fue el tema de mayor énfasis y promete ser un asunto por seguirse tratando.

Sustancias químicas como detergentes, javón, champú, o sales para dulcificar el agua, todas ellas añaden sal a las aguas negras. Por favor pongase en contacto con la División de Aguas Negras de la Ciudad de Brentwood sobre algunos puntos muy útiles para reducir la cantidad de salinidad acarreada por los habitantes.

**Para más información:**

**Wastewater Division**  
**(925) 516-6060**

**Programa de Salud y Seguridad ayuda a los dueños de casa en Brentwood**

Los dueños de casa de bajos ingresos y muy bajos ingresos pueden calificar para concesiones de reparación de casa a través de un nuevo programa ofrecido por la Agencia de Desarrollo Urbano para casas en necesidad de reparación urgente. Para calificar, los dueños de casa deben poseer la residencia dentro de la Ciudad de Brentwood y llenar los requisitos de ingresos establecidos por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario del Estado. Las mayores concesiones son de

\$3,500, disponibles al que primero llegue. Se requerirá prueba de ingresos. Para solicitud y límites de ingresos, favor de entrar a la página web de la Ciudad.

**Para más información:**

**Peggy Trudell**  
**(925) 516-5187**

**Streets of Brentwood anuncia ocupantes iniciales**

*Streets of Brentwood ha anunciado su nueva lista de 24 ocupantes para el proyecto. Los ocupantes son:*

American Eagle • Ground Zero • Rave Motion Pictures • Banana Republic • Gymboree • REI • Bath & Body Works • Hollister Co. • Rocky Mountain Chocolate Factory • Chico's • J.Jill • Sunglass Hut • Children's Place • Jos. A. Bank • Talbots • Coldwater Creek • LensCrafters • Tilly's • dELiA\*s • Limited Too • Victoria's Secret • DSW • No Fear • White House/Black Market

Localizados en 60 acres en la esquina noroeste de State Highway 4 and Sand Creek Road. Calles de Brentwood incluirá más de 60 distribuidores de especialidades, un cinema de 14 salas Rave Motion Pictures, así como también restaurantes casuales y de alta escala. Actualmente en construcción, el proyecto estara listo para el otoño del 2008.

**Para más información:**

**Community Development**  
**(925) 516-5405**

**Nuevos proyectos vienen a Brentwood**

**Vienen pronto:**

1. El Pollo Loco – Brentwood Junction – Junto a Best Buy
2. Scoops / Play Café – 6660 Lone Tree Way – Winco Shopping Center
3. It's a Grind – 2261 Balfour Road – Balfour Retail Center junto a John Muir Parkway
4. The Little Gym – 3850 Balfour Road – City Block
5. Dinner My Way – 8650 Brentwood Blvd. – Garin Commercial Center
6. Vic Stewart's Restaurant
7. Tuesday Morning - Lone Tree Plaza
8. Hampton Inn - by Jack in the Box
9. La Huasteca - Empire Crossings

**Abiertos ahora:**

1. Cabanas in the Garden – 6061 – E Lone Tree Way en the Brentwood Station
2. Taco Del Mar – 3101 Balfour Road – Las tiendas en Fairview
3. Lorelei Cove – 3101 Balfour Road – Las tiendas en Fairview
4. Brentwood Co. County Wine Company – 633 First Street
5. 7-Sixty Cigar Lounge & Boutique – 613 First Street
6. Office Max – 6061 Lone Tree Way
7. Loard's Ice Cream – Sunset Plaza
8. Melo's Pizza – Brentwood Junction
9. Red Rhino Ultra Sports Bar – Lone Tree Center

10. Bagel Street Café – Las tiendas en Fairview
11. Charlie's Grilled Subs – Lone Tree Center
12. Moto SK8 Plus - Brentwood Junction

\* *Este es un ejemplo de nuevos proyectos que vienen a Brentwood y puede no incluir a todos.*

## **En Construcción**

### **CIP Projects:**

Surface Water Treatment Facility – Fase II, para terminarse en: agosto 2008

### **Proyectos del Desarrollador:**

Ensanchamiento de Lone Tree Way entre O'Hara Ave. y Tilton Lane, para terminarse en: verano 2008

Ensanchamiento de Sand Creek Road (lado norte) entre Shady Willow Lane y State Route 4 Bypass, para terminarse en: verano 2008

Ensanchamiento de Shady Willow Lane (lado oeste) desde el puente sobre Sand Creek Channel hasta Sand Creek Road, para terminarse en: verano 2008

Ensanchamiento de Sunset Road adyacente a Sunset Park Athletic Complex hasta los límites del este de la Ciudad, esperando se comience este verano, para terminarse en: diciembre 2008

Ensanchamiento de Central Boulevard entre Griffith Lane y Dainty Avenue, esperando se comience este verano, para terminarse a principios del 2009

### **Ruta estatal 4 Bypass**

Segmento 3: Balfour Road a Vasco Road, para terminarse en: verano 2008

Futuros proyectos incluyen el ensanchamiento de Ruta estatal 4 Bypass a cuatro carriles de Lone Tree Way a Sand Creek Road, y la construcción del intercambio de Sand Creek Road, ambos bajo diseño al momento. Se espera comenzar la construcción en el verano del 2009.

### **Para más información:**

#### **Public Works**

**(925) 516-5420**

## **Record de policía público**

El Departamento de policía de Brentwood puso recientemente un record público en su página web, permitiendo así al público ver los reportes recientes de la policía. Abra la página web de la Ciudad y baje "Police", despues "Police Public Log".

Reportando en línea será pronto una opción para nuestros ciudadanos, permitiéndoles archivar ciertos reportes de policía en línea, tales como vandalismo y pequeños robos. Sabiendo que la mayoría de nuestros ciudadanos viajan a su trabajo y su tiempo es valioso, el reportar en línea acrecentará los servicios a la comunidad.

Un nuevo software de análisis criminal está siendo implementado que acrecentará los esfuerzos de la lucha contra el crimen. Este programa permite a nuestros oficiales ver donde se están cometiendo los crímenes y rastrear modos de desarrollo del crimen.

### **Para más información:**

#### **Police**

**(925) 634-6911**

**Programa de reembolso de lavadoras de ropa**

Ahorre energía - Ahorre agua - Ahorre dinero

Reembolsos de hasta \$200 están disponibles si se compra una lavadora de ropa que califique dentro del primero de enero y el 31 de diciembre del 2008. Máquinas de escala 2 son elegibles por \$125, y de escala 3 por \$200. Con fondos de la Ciudad de Brentwood, así como por una concesión del Departamento de Recursos Hidráulicos, y su proveedor local de energía, Ud. deberá tener una cuenta de agua con la Ciudad de Brentwood para calificar para este reembolso. Para información, favor de entrar a [www.waterenergysavings.com](http://www.waterenergysavings.com) o llamar al (800) 933-9555.

**Para más información:**

**Diana Williford**

**(925) 516-6000**

**Asistencia de enganche para compradores de casa por la primera vez**

La Ciudad de Brentwood anuncia un número limitado de préstamos disponibles para compra de casa dentro de la Ciudad de Brentwood. El Programa de Asistencia para Enganche (Downpayment Assistance Program (DAP) ofrece préstamos de hasta \$50,000 a los compradores de casa por primera vez. Esta asistencia de préstamo puede usarse sólo con préstamos convencionales de pago fijo en primera posición. Los que soliciten deberán contribuir al menos con el 3% del costo de la vivienda con fondos personales para que califiquen para el programa. Aplican límite de ingresos y otras restricciones. Los fondos para este programa son limitados, por consiguiente los préstamos se darán a los solicitantes calificados que lleguen primero.

**Para más información:**

**Sylvia Elias**

**(925) 516-5305**

**Recursos para no perder la casa**

En un esfuerzo por asistir a los dueños de viviendas en dificultad y para suministrar una sola fuente de información y referencia, la Ciudad de Brentwood ha compilado recursos al día disponibles para aquellos que están en problemas con el pago de su hipoteca. Recursos gratuitos y a bajo costo como servicios legales, guía para evitar la pérdida de casa, consejeros para intervenir en su nombre con su prestamista, y consejería de crédito están disponibles. Esta información estará disponible en la página web de la Ciudad bajo Housing, también puedes llamar a Pacific Community Services, Inc. Al número (925) 439-1056.

**Para más información:**

**Sylvia Elias**

**(925) 516-5305**

**Onceava carrera divertida anual de primavera para la Vida**

La onceava carrera divertida anual de primavera para la vida tendrá lugar el sábado 26 de abril en el parque de la Ciudad. La matriculación para la carrera del día y chequeo de entrada comienza de

7:15 a 8:15 am. La carrera/caminata de una milla comienza a las 8:30 am; la carrera/caminata dog-jog comienza a las 8:35 am, y la carrera/caminata de 5 millas a las 9:00 am. Esta carrera es muy divertida para toda la familia. Habrá división de grupos por edad, una división de paseo, y una división de dog-jog. Se darán premios a los finalistas tope en cada grupo.

**Para más información:**  
**Parks & Recreation**  
**(925) 516-5444**

### **Semana de la bicicleta - Mayo 12-17**

El día de bicicleta al trabajo, jueves, mayo 15, se establecerá una estación de energía en la intersección de las calles Oak y Segunda, de las 6:30 am a las 9:00 am ofreciendo bebidas, antojitos de desayuno, y bolsas de cositas buenas a los participantes. De nuevo este año habrá competencia escolar con premios para los tres mejores. También se tendrá carrera familiar de bicicleta el sábado 17 de mayo en el parque Creekside, localizado en 1010 Claremont Dr. La matriculación para este evento gratuito comienza a las 8:30 am e incluye una inspección de seguridad de su bicicleta y la carrera comienza a las 9:00 am.

**Para mas información:**  
**Parks & Recreation**  
**(925) 516-5444**

### **Semana nacional de Obras Públicas**

La Ciudad de Brentwood celebrará la semana nacional de Obras Públicas con un "Open House" público el jueves 22 de mayo, de las 9:00 am a la 1:00 pm. Todos están invitados. Se mostrarán equipos así como también conservación de agua, reciclaje, y hasta una competencia de azadonear hacia atrás. Public Works Corporation Yard está localizado en 2201 Elkins Way, saliendo de Sunset Road.

**Para más información:**  
**Public Works Operations**  
**(925) 516-6000**

### **Concilio de la Ciudad, Personal de la Ciudad**

#### **Concilio de la Ciudad:**

Robert Taylor, *Presidente municipal*  
Robert A. Brockman, *Vicepresidente*  
Chris Becnel, *Miembro del Concejo*  
Brandon Richey, *Miembro del Concejo*  
Erick Stonebarger, *Miembro del Concejo*

#### **Administración de la Ciudad:**

Gerente de la Ciudad – Donna Landeros  
Asistente de la Gerente – Karen Chew  
Abogado de la Ciudad – Damien Brower  
Oficial Mayor – Margaret Wimberly

**Desarrollo Comunitario**

Howard Sword, Director

**Finanzas y Sistema de Información**

Pam Ehler, Director

**Parques y Recreación**

Craig Bronzan, Director

**Departamento de Policía**

Mark Evenson, Jefe Principal de Policía

**Departamento de Obras Públicas**

Bailey Grewal, Director/Ingeniero de la Ciudad

*Por favor recurra a nuestra página web para el Ayuntamiento de la Ciudad, mítines de la Ciudad,  
números telefónicos.*

*Teléfono general de la Ciudad: 516-5400*